

A Word from the Pastor/Una Palabra del Párroco

April 3, 2022 / 3 abril, 2022

(Para español véase abajo)

Dear Parishioners and Visitors of St. Adalbert & St. Casimir Parishes,

When we get angry with someone, we only see the negative things in that person. And many times we invent the negativity that we see. That is a central theme in the Passion of Jesus Christ according to St. Luke, which we are going to read next Sunday on Palm Sunday. When the crowd brings Jesus to Pontius Pilate, they make 3 accusations against him: "We found this man misleading our people; he opposes the payment of taxes to Caesar and maintains that he is the Messiah, a king" (Luke 23:2). Let us analyze each accusation.

"We found this man misleading our people..." Jesus says that he is The Truth. His teachings come from God the Father to give us guidance on how to live our lives well. What Jesus taught with his words and showed with his example does not mislead, but is the key to obtain fullness of life. But the crowd thought that Jesus was against the Law of Moses and the Jewish religion, so they invented this accusation because of their anger against Jesus.

"...he opposes the payment of taxes to Caesar..." That is a misunderstanding of a teaching Jesus gave: "Render to Caesar what is Caesar's, and to God what is God's" (Luke 20:25). Jesus did not say, "Do not pay tribute to Caesar." On the contrary, he said to do so. The tribute belongs to Caesar, so one must pay it to him. Jesus says here that one needs to fulfill the obligations of being a citizen in a nation. But also, we must give to God what is of God. Our lives belong to God, so we have to give our lives to him. The crowd misunderstood this teaching.

"...and maintains that he is the Messiah, a king." This statement is correct. Jesus is the Messiah King. But the crowd did not have the faith to believe it. The Jews thought that the Messiah was going to be a military leader who was going to defeat Rome. But Jesus was a poor and humble man, without power in the world. So they did not believe that he was the Messiah.

The crowd was very angry with Jesus because they thought he was an impostor, that he was not the Messiah and the Son of God. So they invented or misunderstood his message. It is something that we do a lot and I see it. We get mad at someone and start making things up about the person that aren't true, and we misunderstand words they've said and actions they've done, thinking they were bad, but in reality they were not. It is very important to see people objectively, which means not to think that a person's words or actions are automatically bad. For example, suppose you got angry with a friend because of an argument you had with him. Because of your anger, you start saying, "My friend is inconsiderate and does not care about others." But there is no proof that this is correct. Maybe the argument was a misunderstanding and perhaps he has always been a good friend to you but you focused on this one argument rather than see the many ways he has been a good friend to you. Next week we celebrate Holy Week, during which we commemorate the events that saved us and brought us together as a Christian family. May we leave the things that divide us to see everyone with the eyes of love, to be more united as a community, even those we find hard to love.

*Parish News*

We have started the spring sports season at school. For the first time in many years we have a baseball team. Our fifth and sixth graders have formed a team. For almost all of them, it is the first time they have played baseball in their lives. We also have a boys and girls track team, a sport that has become more popular for our students. The team is made up of students from other schools and is called "West Side Catholic." We also have a student playing lacrosse, another new sport we are offering this year. A big thanks to Br. Matt Rehagen, CSC, our athletic director, for organizing so many opportunities for our children.

We are getting closer to the great feast of our salvation. May God strengthen us in these last days of Lent!

Fr. Ryan

Queridos feligreses y visitantes de San Adalberto & San Casimiro,

Cuando nos enojamos con alguien, solo vemos la negatividad en aquella persona. Y muchas veces inventamos la negatividad que vemos. Eso es un tema central en la Pasión de Jesucristo según San Lucas, que vamos a leer el próximo domingo en el Domingo de Ramos. Cuando la muchedumbre trae Jesús a Poncio Pilato, ellos hacen 3 acusaciones contra Él: “Hemos comprobado que éste anda amotinando a nuestra nación y oponiéndose a que se pague tributo al César y diciendo que él es el Mesías rey” (Lucas 23:2). Que analicemos cada acusación.

“Hemos comprobado que éste anda amotinando a nuestra nación...” Jesús dice que Él es La Verdad. Sus enseñanzas viene desde el Dios Padre para darnos una guía de cómo vivir nuestras vidas bien. Lo que Jesús enseñó con sus palabras y mostró con su ejemplo no amontina, sino es la clave para obtener la vida plena. Pero la muchedumbre pensó que Jesús iba contra la Ley de Moises y la religión Judía, por eso, inventaron esta acusación a causa de su enojo contra Jesús.

“...oponiéndose a que se pague tributo al César...” Eso es una malinterpretación de una enseñanza Jesús dio: “Den al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios” (Lucas 20:25). Jesús no dijo, “No paguen el tributo al César.” Al contrario, Él dijo que sí. El tributo es del César, entonces uno debe de pagarlo a él. Jesús dice aquí que uno necesita cumplir las obligaciones de los ciudadanos en una nación. Pero también, hay que dar a Dios lo que es Dios. Nuestras vidas son de Dios, entonces tenemos que dar nuestras vidas a Él. La muchedumbre malinterpretó esta enseñanza.

“...diciendo que él es el Mesías rey.” Esta declaración es correcta. Jesús es el Mesías rey. Pero la muchedumbre no tenía la fe para creerlo. Los judíos pensaban que el Mesías iba a ser un líder militar que iba a derrotar a Roma. Pero Jesús fue un hombre pobre y humilde, sin poder en el mundo. Entonces ellos no creyeron que Él era el Mesías.

La muchedumbre estaba muy enojada con Jesús porque pensaron que era imposter, que no era el Mesías y el Hijo de Dios. Entonces inventaron o malinterpretan el mensaje de Jesús. Es algo que hacemos mucho nosotros y lo veo. Nos enojamos con alguien y empezamos a inventar cosas acerca de la persona que no son ciertas, y malinterpretamos palabras que han dicho y acciones que han hecho, pensando que eran malos, pero en realidad no lo eran. Es muy importante ver a las personas objetivamente, que quiere decir, no pensar que las palabras o acciones de una persona son automáticamente malos. Por ejemplo, supongamos que te enojaste con un compadre a causa de una discusión que tuviste con él. Escuchas que él está andando en fiestas los sábados con su familia. A causa de tu enojo, empiezas a decir, “Mi compadre es un borracho. Él va a las fiestas porque quiere andar en los vicios.” Pero no hay prueba de que eso sea correcto. Quizás él vaya con su familia para divertirse con ellos, quizás ni tome si una cerveza. Tenemos que cuidar mucho de no suponer la maldad en otra persona, especialmente si no hay evidencia para comprobarlo. La próxima semana celebramos la Semana Santa, durante la cual conmemoramos los eventos que nos salvaron y nos unieron como una familia cristiana. Que dejemos las cosas que nos dividen para ver a todos con los ojos de amor, para ser más unidos como una comunidad, aún a los que nos cuesta amar.

#### *Noticias de la parroquia*

Hemos empezado la temporada de los deportes de primavera en la escuela. Por primera vez en muchos años tenemos un equipo de béisbol. Nuestros niños de quinto y sexto grado han formado un equipo. Para casi todos es la primera vez que han jugado béisbol en sus vidas. También tenemos un equipo de atletismo de niños y niñas, un deporte que ya es más solicitado por nuestros niños. Nos juntamos con otras escuelas para hacer el equipo. También tenemos a un niño jugando lacrosse, otro nuevo deporte que estamos ofreciendo este año. Gracias al Hermano Mateo Rehagen, CSC, el director de deportes, por organizar tantas oportunidades para nuestros niños.

Ya nos acercamos más las fiestas de nuestra salvación. ¡Que Dios nos fortalezca en estos últimos días de la Cuaresma!

P. Ryan